Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 137

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 137 Bern, Mittwoch 15. Juni 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, mercredi 15 juin 1955 **No 137**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Sirius AG., Zürich.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 156070– 156112.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-schwedischer Warenverkehr. – Trafic commercial entre la Suisse et la Suède. – Scambi commerciali svizzero-svedesi.
Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Australien: Zollvorschriften. – Australie: Prescriptions douanières.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentiqué. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1141²)

Gemeinschuldner: Baer Eduard, geb. 1922, von Strengelbach (Aargau), Vertreter, Zürcherstrasse 166, Schlieren, früher Inhaber der Kreuzgarage in Horgen.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Mai 1955.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 5. Juli 1955.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (1142²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 16. Januar 1955 verstorbenen Clad Alfred Luzian, geb. 1910, von Rapperswil (St. Gallen), gewesener Automechaniker, wohnhaft gewesen Rapperswilerstrasse 78, in Rüti (Zürich), gewesener Inhaber der Einzelfirma L. Clad-Häfeli, Autos, Autogarage und Reparaturwerkstätte, in Rüti (Zürich).
Eigentümer folgender Liegenschaft: Kat. Nr. 2373, Wohnhaus Nr. 1543 mit Werkstätten und Garagen, für Fr. 223 000 assekuriert, Schatzung 1948, mit 944 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände, Rapperswilerstrasse 78, Rüti.
Datum der Anordnung der konkursamtlichen Liquidation: 8. Juni 1955.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. Juni 1955, 14.30 Uhr, im Hotel «Zum Löwen», in Rüti.
Eingabefrist: bis 25. Juni 1955 (Art. 234 SchKG) auch für Dienstbarkeiten.
NB. Diejenigen Gläubiger, welche zufolge des Schuldenrufes im öffentlichen Inventar ihre Forderungen bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (1152)

Failli: Dénéréaz Marcel, boucherie-chevaline, rue du Milieu 47, Yverdon.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1955.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 23 juin 1955, à 15 heures 30, en salle du Tribunal, à Yverdon.
Délai pour les productions: 18 juillet 1955.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (1153)

Liquidation de succession répudiée

Débitrice: Succession répudiée de feu Marmet Charles, atelier mécanique, quand vivait domicilié à Saxon.
Date de l'ouverture de la liquidation: 6 juin 1955.
Première assemblée des créanciers: le mardi 21 juin 1955, à 14 heures, dans la salle à manger du Café de la Couronne, à Saxon.
Délai pour les productions: 17 juillet 1955.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1143)

Gemeinschuldner: Bühler Rudolf, gewesener Wirt zum Restaurant «Rössli», Stuckishaus, nun wohnhaft Bürenstrasse 41, in Bern.
Datum der Eröffnung: 21. April 1955.
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 800 leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.
Depositionsfrist: 25. Juni 1955.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1144)

Fallito: Colombo Fausto, pasticceria, Maşsagno.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo della pretura di Lugano-Ceresio: 10 maggio 1955 e 26 maggio 1955
La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 25 giugno 1955, anticipando 500 fr. a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese sorpassassero l'importo di 500 fr., l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU. 64. III. 38.)

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (1145)

Auflage von Lastenverzeichnis und Kollokationsplan

Im Konkurse über Ulrich Hans, von Waltalingen (Zürich), Viehhändler, Oberkreuzlen, Oetwil am See, liegen das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Juni 1955 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1146)

Das Konkursverfahren über Kindhauser Verena, Ackerstrasse Nr. 55, Zürich 5, Inhaberin der Einzelfirma V. Kindhauser, Handel mit Blusen und Damenkleidern, Ausstellungsstrasse 88, Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 7. Juni 1955 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (1156)

La liquidation de la faillite de Cycles-Motos-Sports S. A., représentation, fabrication, achat, vente, réparations de cycles, à Grandgourt, a été clôturée par ordonnance du 13 juin 1955, rendue par le président du Tribunal I à Porrentruy.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1147)

Failli: Villiger Albert, cuirs et fournitures pour cordonniers, à Fribourg, Grand'Rue 57.
Date de la clôture: 10 juin 1955.

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa
(L. E. F. 257—259.)

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1148)

Vendita fallimentare

L'Ufficio di esecuzione e fallimenti di Lugano, amministratore del fallimento della Ditta Müller & Co., confezione di grembiuli e di abiti, Lugano, mette in vendita i seguenti beni della fabbrica in Lugano, via Besso 42:

1° Partita mobili d'ufficio
2° Partita mobili della fabbrica
3° Partita macchinari (esclusi gli accessori allo stabile)
4° Partita stoffe, lana e pizzi
5° Partita merceria diversa

come da inventario ostensibili presso lo stesso ufficio. A richiesta degli interessati potrà essere rilasciato una copia completa dell'inventario, dietro pagamento di una tassa di 5 fr.

Le offerte dettagliate per ogni singola partita dovranno essere indirizzate allo stesso ufficio, in busta chiusa, con l'indicazione esterna «Offerta per l'acquisto dei beni della fabbrica Müller & Co., Lugano» e ciò entro il 25 giugno 1955.

Tutti i beni posti in vendita sono visibili nel pomeriggio del giorno 18 giugno 1955, dalle ore 14.30 alle 17, presso la fabbrica in Lugano, Via Besso 42.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Bischofszell* (1154)

Schuldner: Prendina Santo, Baugeschäft, Amriswil.
Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bischofszell: 9. Mai 1955.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate, d. h. bis 9. September 1955.
Eingabefrist: bis zum 30. Juni 1955. Sämtliche Gläubiger des Nachlassschuldners werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen dem Sachwalter schriftlich einzureichen.
Sachwalter: Alb. Schoop, Friedensrichter, Amriswil.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. Juli 1955, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Bahnhof, Amriswil.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1149)

Schuldner: Jost Josef, Brünig-Garage, Luzern, Eichwaldstrasse 39.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 25. Juni 1955, vormittags 9 Uhr.

Luzern, den 8. Juni 1955. Amtsgericht Luzern-Stadt,
II. Vizepräsident: Dr. W. Fischler.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Grandson* (1155)

Débiteurs: Karrer & Cie, société en nom collectif, ébénisterie, Sainte-Croix.
Karrer Albert, ébéniste, Ste-Croix.
Meister Willy, Ste-Croix.
Date du jugement d'homologation du concordat: 2 juin 1955.

Grandson, le 14 juin 1955. Office des faillites Grandson:
R. Suter.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern *Konkurskreis Nidau* (1150)

Verschiebung der Gläubigerversammlung

Schuldner: Messer Hans, Mechaniker, Sutz-Lattrigen, z. Zt. in Kanada.
Die auf den 21. Juni 1955 festgesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Donnerstag, 21. Juli 1955, nachmittags 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Klasse, 1. Stock.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Biel, den 9. Juni 1955. Der Sachwalter:
H. Meier-Huetiger, Bücherexperte,
Veresiusstrasse 15, Biel.

Ct. de Genève *Cour de justice de Genève* (1151)

Par arrêt du 8 juin 1955 la première Section de la Cour de Justice de Genève, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, a réformé le jugement rendu par le Tribunal de première instance, le 9 mai 1955, révoquant le sursis concordataire accordé à Weidmann Max, laiterie-épicerie, rue des Eaux-Vives 9 et rue de la Mairie 4, à Genève, le 23 décembre 1954 et a prononcé que le susnommé était remis au bénéfice du sursis concordataire pour la période de 15 jours restant à courir, soit du 9 au 23 juin 1955.

Le greffier de la Cour: Louis Magnenat.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Zukunft A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1955, Seite 1469). Das vorletzte Zitat lautet SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1955, Seite 1389).
10. Juni 1955.

Klinik Hirslanden A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 112 vom 13. Mai 1944, Seite 1090). Die Generalversammlung vom 12. Mai 1955 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 4000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.
10. Juni 1955.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Brütten, in Brütten (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954, Seite 1627). Die Generalversammlung vom 12. März 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Brütten**. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder durch Vermittlung von preiswürdigen und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes, Veranstaltung von Kursen und Vorträgen sowie grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 4 bis 6 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Der Verwalter führt, wenn er dem Vorstand angehört, Einzelunterschrift. Andernfalls bestimmt der Vorstand die Vertretungsbefugnis.
10. Juni 1955.

Spinn- & Webwaren A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 2). Die Generalversammlung vom 2. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief.
10. Juni 1955.

Aktiengesellschaft für Wohnbauförderung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2925). Eduard Geilinger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Friedrich Traugott Gubler, von Zürich und Winterthur, in Winterthur.
10. Juni 1955.

Orbis-Lampen Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1955, Seite 1090). Bertha Frieda Stutz-Scherrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Hans Meili, von Winterthur, in Illnau, als Vizepräsident, und Erna Meili, geb. Eichhorn, von Winterthur, in Illnau.
10. Juni 1955.

Elektropatent, Gesellschaft für Patentverwertung, Skene & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 486). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Robert von Skene wohnt in Konstanz. Neues Geschäftsdomizil: Zehnderweg 15, in Zürich 6 (bei Ernst Stoller).
10. Juni 1955. Nachrichten usw.

Atlas Service A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1955, Seite 446), Beschaffung und Herausgabe von Nachrichten usw. Die Prokura von Dr. Bruno Rimli ist erloschen.
10. Juni 1955. Textilien.

Elsa Camenisch, in Zürich (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 878), Textilien. Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 52.
10. Juni 1955. Tea-room.

W. Karrer, in Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2961), Betrieb des Tea-rooms «Marokko». Zum Geschäftsbereich gehört auch der Betrieb des Tea-rooms «Pony».
10. Juni 1955. Diätetische und kosmetische Präparate.

Jules Klein, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Julius Klein, von Winterthur, in Wallisellen. Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere diätetischen und kosmetischen Präparaten. Guyerstrasse 4.
10. Juni 1955. Parkettgeschäft.

Müller & Nater, in Winterthur 2. Unter dieser Firma sind Gottfried Müller, von und in Frauenfeld, und Hans Nater, von Frauenfeld, in Winterthur 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 26. April 1955 ihren Anfang genommen hat. Hans Nater zeichnet nur gemeinsam mit Gottfried Müller, der seinerseits auch allein zur Vertretung der Gesellschaft befugt ist. Parkettgeschäft. Römerstrasse 46.

10. Juni 1955. Möbel usw.
Elisabeth Stettler-Blöchlinger, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1955, Seite 104), Verkauf von Möbeln und Inneneinrichtungsgegenständen. Die Firmainhaberin führt infolge Scheidung nun wieder den Familiennamen Blöchlinger. Die Firma lautet nun **Elisabeth Blöchlinger.**

11. Juni 1955.
Gesellschaft für Bankrevisionen (Société pour révisions bancaires) (Società per revisioni bancarie) (Bankers' Auditing Company Limited), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1746). Dr. iur. Heinrich Iselin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt Paul Wacker, von Basel, in Haut-Vully (Freiburg).

11. Juni 1955.
Davum, Société Anonyme pour la Vente des Produits Métallurgiques, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1954, Seite 1974). André Gosselin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jean Audigé, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt Einzelunterschrift.

11. Juni 1955. Mineralwasser, Wein usw.
Zuppinger & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1953, Seite 1114), Mineralwasser, Wein usw. Der Gesellschafter Walter Graf ist ausgeschieden.

11. Juni 1955.
Bruno Bauer, Waschmaschinen, Kühlschränke, Tiefkühltruhen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Bruno Rudolf Bauer, von Zürich, in Zürich 7. Detailverkauf von Waschmaschinen, Kühlschränken und Tiefkühltruhen. Talstrasse 18.

11. Juni 1955. Waren aller Art.
Oswald Vogler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oswald Martin Vogler, von Niederrohrdorf (Aargau), in Zürich 11. Handel mit Waren aller Art. Luegislandstrasse 237.

11. Juni 1955.
W. Hofmann, Speditionen und Kohlen, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1730). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Sommer», in Hombrechtikon, erloschen.

11. Juni 1955. Transporte, Kohlen.
Sommer, in Hombrechtikon. Inhaber dieser Firma ist Max Sommer, von Sumiswald (Bern), in Hombrechtikon (Zürich). Sie hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «W. Hofmann, Speditionen und Kohlen», in Hombrechtikon, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Erika Sommer, geb. Wiher, von Sumiswald (Bern), in Hombrechtikon (Zürich). Ausführung von Transporten; Kohlenhandlung. Hohlflüh.

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen

11. Juni 1955. Manometer usw.
Haenni & Cie. Aktiengesellschaft, in Jegenstorf, Fabrik für Manometer, Hygrometer und Thermometer (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1951, Seite 1774). Infolge Todes ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden der Präsident und Direktor Otto Hänni; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist jetzt das bisherige Mitglied Friedrich Künzli, von Strengelbach, nun in Zofingen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hermann Gutknecht, von Kerzers, in Bern. Der Verwaltungsausschuss besteht aus Friedrich Künzli, Präsident, Paul Minder, von Huttwil, in Niederönz (bisher Mitglied), und Dr. Hermann Gutknecht, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Bureau Interlaken

10. Juni 1955.
Darlehenskasse Hofstetten b. Brienz, in Hofstetten bei Brienz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1948, Seite 1706). Aus der Verwaltung ist der Präsident Hans Flühmann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Hans Fuchs, von Hofstetten bei Brienz (bisher Vizepräsident) und als Vizepräsident: Alfred Trauffer-Michel, von Grindelwald, beide in Hofstetten bei Brienz. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Juni 1955.
Milchverwertungsgenossenschaft Brienz, in Brienz (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954, Seite 1803). In der Genossenschaftsversammlung vom 23. Februar 1955 wurde als Vizepräsident gewählt Hans Stähli, von Schwanden bei Brienz, in Brienz (bisher Mitglied). Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

11 juin 1955.
Téléski des Prés d'Orvin S.A., précédemment à Orvin (FOSC. du 7 juin 1955, N° 130, page 1479). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1955, la société a décidé de transférer son siège à Malleray. Les statuts du 2 juin 1954 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la construction et l'exploitation d'un téléski aux Prés d'Orvin; elle peut également s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social, entièrement libéré, est de 70 000 fr., divisé en 70 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. L'unique administrateur est Daniel Charpilloz, de et à Bévilard; il engage la société par sa signature individuelle. Sydney Charpilloz, de Bévilard, à Tavannes, et Pierre Montandon, du Locle et de La Brévine, à Malleray, sont fondés de procuration et engagent la société par leur signature collective à deux. Bureaux: fabrique Daniel Charpilloz, Malleray.

Bureau Thun

10. Juni 1955. Sanitäre Anlagen usw.
Walter Müller, in Thun, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1935, Seite 1575). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1955 übergegangen an die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Walter & Paul Müller», in Thun.

10. Juni 1955. Boiler, Apparate usw.
Walter & Paul Müller, in Thun. Walter Müller und dessen Sohn Paul Müller, beide von Rohrbach (Bern), in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 begonnen und auf diesen Tag Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Walter Müller», in Thun, übernommen hat. Einzelprokura führt Marie Müller-Straub, Walters Ehefrau, in Thun. Boiler- und Apparatebau, Heizungen, sanitäre Installationen. Bernstrasse 15.

Bureau Wangen a. d. A.

14. Mai 1955.
Baugenossenschaft «Haus + Herd», in Herzogenbuchsee. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, für ihre Mitglieder preiswerte Wohnungen zu erstellen. Der Zweck soll erreicht werden durch Kauf und Erschliessung von Bauland, durch den Bau von möglichst einfachen Ein- und Mehrfamilienhäusern, durch die Vermietung oder den Verkauf dieser Wohnbauten und allenfalls durch den Verkauf von Bauland, sofern keine Zweckentfremdung zu befürchten ist. Die Statuten datieren vom 7. Mai 1955. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Stammanteile zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Anzeiger des Amtes Wangen» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 3 Personen bildet die Verwaltung. Der Verwaltungsrat besteht aus: Walter Jaisli-Kindhauser, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, Präsident; Max Gerber-Aerni, von und in Aarwangen, Vizepräsident, und Dr. Alfred Walther-Bösiger, von Kernenried, in Graben bei Herzogenbuchsee. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsführer ist Fritz Gerber-Mägli, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zürichstrasse 45.

11. Juni 1955.
Wohnbaugenossenschaft Felderhof Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 219). Der Sekretär Helmut Hartmann ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär ist neu in die Verwaltung gewählt worden Viktor Moser, von Biglen, in Herzogenbuchsee. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

11. Juni 1955. Waren aller Art.
F. Herzog, Import und Export, Spiez, in Spiez, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1952, Seite 271). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1955, Seite 1435) im Handelsregister von Niedersimmental von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

10. Juni 1955. Käse, Butter.
Lütolf & Co., in Nebikon, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1929, Seite 1371). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neugegründete Firma «Lütolf A.G.», in Nebikon.

10. Juni 1955. Käse, Butter.
Lütolf A.G., in Nebikon. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Mai 1955 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Erwerb und Weiterbetrieb des bisher von der Kollektivgesellschaft «Lütolf & Co.», in Nebikon, betriebenen Käse- und Butterhandels und des Handels mit verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern und alle mit dem erwähnten Zweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Laut Uebernahmevertrag vom 31. Mai 1955 und gestützt auf die Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1954 übernimmt die Aktiengesellschaft von der vormaligen Kollektivgesellschaft «Lütolf & Co.», in Nebikon, das Geschäft mit Aktiven und Passiven. Die Aktiven betragen Fr. 813 052.99, die Passiven Fr. 628 127.16. Der Aktivenüberschuss von Fr. 184 925.83 wird beglichen durch Ueberlassung von 180 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an Ernst Lütolf sen., Nebikon, und durch Gutschrift der Restanz von Fr. 4925.83. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ernst Lütolf, Vater, von und in Nebikon, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. An Ernst Lütolf jun., Otto Lütolf, sowie Josef Glinz, alle von und in Nebikon, ist Kollektivprokura erteilt; sie zeichnen zu zweien unter sich.

10. Juni 1955.
Josef Imbach, Käser, in Zell, Käserei (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1927, Seite 76). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Juni 1955.
Kaufhaus Sonnenblick A.G., in Wolhusen (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1954, Seite 1167). Als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Nelly Rüegländer-Wanner, von und in Luzern.

10. Juni 1955. Schweinehandel.
J. Wismer & Sohn, in Luzern, Schweinehandel (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1953, Seite 151). Diese Kollektivgesellschaft hat sich wegen Geschäftsaufgabe aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

10. Juni 1955. Schweinehandel.
Josef Wismer, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Ferdinand Wismer, von Sempach und Honau, in Luzern. An Josef Wismer-Lötscher und Frieda Wismer-Lötscher, beide von Sempach und Honau, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Schweinehandel. Hünenbergstrasse 38.

10. Juni 1955. Gasthaus.
Frau F. Wismer-Lötscher, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Frieda Wismer, geb. Lötscher, von Sempach und Honau, in Luzern. An den Ehemann Josef Wismer-Lötscher, von Sempach und Honau, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Gasthaus «Ilge». Pfistergasse 17.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

10. Juni 1955.
Hartsteinwerk A.-G. Kehrsiten, Vierwaldstättersee, in Stansstad, Erwerb und Ausbeutung von Steinbrüchen und ähnlichen Betrieben (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1948, Seite 1035). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. März 1955 hat die Gesellschaft ihre Statuten abgeändert. Die bisher auf

den Inhaber lautenden Aktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Dr. Bruno Pfister, Präsident, und August Zöllig-Rohner; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Achermann-Blättler ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Hermann Dommer, von Bütschwil, in Buchs (St. Gallen); er führt mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift. Im weitern zeichnet in der Eigenschaft als Sekretär des Verwaltungsrates Dr. Theo Dommer, von Bütschwil, in Buchs (St. Gallen), zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

10 juin 1955. Encadrements, antiquités.

Otto Staub, à Fribourg, encadrements et antiquités (FOSC. du 28 avril 1952, N° 98, page 1108). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris au 31 décembre 1954 par la maison «Adèle Ansermet-Staub».

10 juin 1955. Encadrements, antiquités.

Adèle Ansermet-Staub, à Fribourg. Le chef de la maison est Adèle Ansermet, née Staub, épouse autorisée de Paul, de Montbrelloz, à Fribourg. Commerce d'encadrements et antiquités. Rue de Lausanne 56.

10 juin 1955. Restaurant.

Otto Graf, à Fribourg. Le chef de la raison est Otto Graf, fils de Jean, de Häutligen (Berne), à Fribourg. Exploitation du café-restaurant «Rex». Pérolles 5.

11 juin 1955. Cuirs, etc.

Albert Villiger, à Fribourg, cuirs et fournitures pour cordonniers. (FOSC. du 13 avril 1954, N° 86, page 955). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau Murten (Bezirk See)

10. Juni 1955. Spezereien.

Gottlieb-Friedrich Rytz, in Kerzers, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1928, Seite 2183). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe an den Sohn Friedrich Rytz gelöscht.

10. Juni 1955. Spezereien.

Friedrich Rytz, in Kerzers. Inhaber der Firma ist Friedrich Rytz, Sohn des Gottlieb-Friedrich, von Kerzers und Ferenbalm, in Kerzers. Spezereihandlung. Vordere Gasse.

10. Juni 1955. Metzgerei.

Samuel Herren, in Murten, Metzgerei (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1930, Seite 194). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

3. Juni 1955. Nahrungsmittel.

Fr. Schiesser, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 968). Die Prokura des Hans Rudolf Eichenberger ist erloschen. Der Inhaber ändert die Geschäftsnatur in: Generalvertretung der «Nahrin A.G.», in Sarnen, für die Nordwestschweiz (Nahrungsmittel). Neues Domizil: Bäumlihofstrasse 177.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

9. Juni 1955.

Schweizerische Seil-Industrie A.-G., vormals C. Oechslin zum Mandelbaum (Corderie Industrielle Suisse S.A., ci-devant C. Oechslin zum Mandelbaum) (Corderia Industriale Svizzera S.A., già C. Oechslin zum Mandelbaum), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1954, Seite 2031). Aus dem Verwaltungsrat ist Carl Oechslin ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. h. c. Walter Bösiger, von Graben bei Herzogenbuchsee, in Biel, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift; Jakob Gottfried Schwenter, von Bern, in Muri bei Bern; Armin Moser, von Neuhausen am Rheinfall, in Biel, und Rudolf Oechslin, von Schaffhausen, in St.Gallen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. Mai 1955. Zimmerei usw.

Hans Roth & Cie., in Buchs, Zimmerei, Sägerei und Hobelwerk (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1945, Seite 1750). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die neue Firma «Hans Roth & Cie. A.G.», in Buchs, übernommen.

27. Mai 1955. Zimmerei usw.

Hans Roth & Cie. A.G., in Buchs. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde vom 10. Mai 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Zimmerei, Sägerei, Hobelwerk und den Handel mit Rund- und Schnittholz aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte und Transaktionen durchführen, die dem Gesellschaftszweck förderlich sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss den Sacheinlageverträgen vom 10. Mai 1955 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hans Roth & Cie.», in Buchs, die Aktiven von Fr. 278 965.09 und Passiven von Fr. 33 990.79 gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1954, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 244 974.30 sowie von Hans Roth sen., in Buchs, Liegenschaften im Werte von Fr. 163 000 mit Fr. 50 000 Grundpfandschulden. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 357 974.30, wofür die Sacheinleger 245 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 112 974.30 erhalten. Die restlichen 5 Aktien sind bar einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Roth sen., in Buchs, als Präsident; Hans Roth jun., in Buchs, als Delegierter, und Christian Roth, in Zürich, alle von Kappel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Altendorferstrasse.

10. Juni 1955. Isoliermaterialien.

Superisol AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juni 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Isoliermaterialien aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, wenn alle ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls, wie die Bekanntmachungen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Alwin Hausamann, von Basel und Unterstammheim, in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an: Philippe Rouge, von Aigle, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Oberer Graben 42.

10. Juni 1955. Gemüse, Früchte.

Gebr. Hug, in Wattwil, Gemüse- und Früchtehandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1744). Anton Hug ist am 1. Juni 1955 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Bernhard Hug, von Märwil/Affeltrangen (Thurgau), in Wattwil.

10. Juni 1955. Hotel, Bierdepot usw.

August Krapf, in Uznach, Hotel «Zum Falken», Bierdepot, Getränkehandel, Camionnage (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1951, Seite 832). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Juni 1955. Kragenspanner.

Emil Meierhans, in Flawil, Vertrieb von Kragenspannern (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2648). Infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes und Wegzuges des Inhabers wird die Firma in Anwendung von Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

17. Mai 1955. Kaffee, Tee usw.

Cantieni & Cie., in Chur, Handel mit Kaffee, Tee, Spirituosen und Lebensmitteln aller Art (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1945, Seite 2387). Der Kommanditär Josef Maier ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von von Fr. 5000 ist erloschen. Als Kommanditärin ist der Gesellschaft beigetreten Wwe. Maria Cantieni-Fimian, von Pignieu, in Chur, mit einer Kommandite von Fr. 2000.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

7 giugno 1955. Cave di granito, ecc.

Branchini Pierino, in Riveo, commune di Someo (FUSC. del 31 luglio 1946, N° 176, pagina 2300), esercizio di cave di granito e beola di Vallemaggia. La ditta è cancellata. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Branchini Pierino & Figlio», inscritta qui appresso.

7 giugno 1955. Cave di granito.

Branchini Pierino e Figlio, in Riveo, commune di Someo. Pierino Branchini di Benedetto ed il figlio Giuseppe, ambedue da Cureggla, in Riveo di Someo, hanno costituito, a partire da oggi, una società in nome collettivo che rileva l'attivo ed il passivo della ditta «Branchini Pierino», ora cancellata. Esercizio di cave di granito e beola di Vallemaggia. Vincola la società la firma individuale del socio Pierino Branchini.

Ufficio di Lugano

10 giugno 1955. Autotrasporti.

Francesco Comensoli, in Lugano, impresa per autotrasporti di persone (FUSC. del 7 agosto 1950, N° 182, pagina 2056). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

10 giugno 1955. Autotrasporti.

Edoardo Rinaldi, in Viganello, autotrasporti di persone (FUSC. del 8 agosto 1950, N° 179, pagina 2028). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Rectification.

SIDEFSA Société immobilière de l'eau froide S.A., à Villeneuve (FOSC. du 13 juin 1955, N° 135, page 1541). Raison sociale exacte.

Bureau de Lausanne

10 juin 1955.

Le Logis économique S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 janvier 1952, page 179). Les signatures des administrateurs Baptiste Pirinoli, Max Joseph, Jean Muster et Gilbert Urweider, démissionnaires, sont radiées. Charles Guyot, de Boudevilliers, à Prilly, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré avenue de Beaulieu 9, chez Cobal.

10 juin 1955. Immeubles.

Le Boisy S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 21 avril 1955, page 1041). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 4 juin 1955, la société a décidé de convertir les 50 actions au porteur de 1000 fr., composant le capital en 100 actions de 500 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions au porteur de 500 fr.

10 juin 1955. Fournitures pour la photographie, etc.

Robert E. Chapallaz fils, à Lausanne, fournitures pour la photographie, etc. (FOSC. du 29 août 1938). Nouvelle adresse: chemin de Renens 56.

10 juin 1955. Tapis, tissus, d'ameublement.

Velouta S.A., à Lausanne, tapis, tissus d'ameublement (FOSC. du 21 février 1955, page 485). Le capital est entièrement libéré par compensation totale de créances pour un montant de 30 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 4 juin 1955, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., par suite de conversion des actions nominatives primitives. Les actionnaires sont convoqués par avis dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée s'ils sont tous connus.

Bureau d'Orbe

8 juin 1955.

Syndicat pour l'élevage de la race brune d'Orbe et environs, à Orbe. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser le développement de l'élevage de la race brune et de protéger les intérêts des éleveurs de bétail de race brune. Les statuts portent la date du 23 mars 1955. La responsabilité individuelle des membres est exclue. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité qui est composé au minimum de 3 membres. Le président Marcel Baudraz, de et à Agiez, signe collectivement à deux avec le secrétaire Robert Thuillard, de Froideville, à Orbe, ou le caissier Henri Chautems, de Champvent, à Orbe.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

10. Juni 1955. Garage, Fahrzeuge, Nähmaschinen, landwirtschaftliche Maschinen.

Marcel Meichtry, Garage, in Leuk-Susten. Inhaber dieser Firma ist Marcel Meichtry, von Feschel, in Leuk-Susten. Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstatt. Handel mit Fahrrädern, Motorrädern, Automobilen, Nähmaschinen und landwirtschaftlichen Maschinen.

10. Juni 1955.

André Zurbriggen, Dipl. Baumeister, in Saas-Almagell. Inhaber dieser Firma ist André Zurbriggen, von und in Saas-Almagell. Hoch- und Tiefbau. Technisches Bureau.

Bureau de St-Maurice

10 juin 1955. Bois.

F. Berrut, à Troistorrents, commerce de bois en gros et en détail (FOSC. du 2 mars 1955, page 587). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 juin 1955.

Société des carabiniers du Bouverct, à Port-Valais, association (FOSC. du 7 septembre 1932, page 2142). Dans son assemblée générale du 5 juin 1955, l'association, n'étant pas astreinte à l'inscription, y a renoncé. Elle est radiée.

10 juin 1955. Boulangerie-pâtisserie.

Léopold Rard, à Fully, entreprise de transports automobiles de personnes (FOSC. du 26 juin 1950, page 1666). La maison modifie son genre d'affaires: elle exploite actuellement une boulangerie-pâtisserie.

10 juin 1955.

Boulangerie-pâtisserie Rard Frères, à Fully, société en nom collectif (FOSC. du 29 mai 1952, page 1382). La société est dissoute depuis le 14 août 1954. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

10 juin 1955. Chauffages centraux, installations sanitaires.

Flavien Rossa et fils, à Martigny-Bourg, chauffages centraux et installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC. du 31 mars 1953, page 760). L'associé Jacques Rossa s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Flavien Rossa continue seul les affaires sous la raison individuelle **Flavien Rossa.**

10 juin 1955.

Caisse de crédit mutuel de Leytron, à Leytron, société coopérative (FOSC. du 12 mars 1954, page 664). Henri Bonvin, démissionnaire, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Alfred Bridy, inscrit comme vice-président, est président; André Besse, de et à Leytron, jusqu'ici membre, est vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire Léon Moulin (inscrit).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 juin 1955. Brasserie.

G. Schaer, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Gottfried Schaer, de Gondiswil (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation de la Brasserie de la Serre. Rue de la Serre 12.

9 juin 1955. Garage, mécanique de précision, moteurs à explosion.

W. et P. Maritz et Co, à La Chaux-de-Fonds, auto-garage, mécanique de précision, construction de tous genres de moteurs à explosion, société en commandite (FOSC. du 24 décembre 1954, N° 301). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds du 28 avril 1955.

Bureau de Neuchâtel

9 juin 1955. Droguerie.

Jean-Pierre Perrin, au Landeron, commune de Landeron-Combes. Le chef de la maison est Jean-Pierre Perrin, de Noiraigue, au Landeron, commune de Landeron-Combes. Droguerie.

Genf — Genève — Ginevra

9 juin 1955. Encadrements, etc.

Robert Nierlé, H. Righini successeur, à Genève, commerce d'encadrements, vitrerie, miroiterie et réparation de stores (FOSC. du 12 mars 1954, page 664). Le titulaire et son épouse Jeanne-Joséphine, née Ducret, sont soumis au régime de la séparation de biens.

9 juin 1955.

«Télévision pour Tous» Thurler & Co, à Genève, vente d'appareils de télévision, électroniques et d'accessoires, société en commandite (FOSC. du 9 février 1955, page 386). L'associé indéfiniment responsable Edmond-Léon Thurler et son épouse Charlotte-Antoinette, née Clavel, sont soumis au régime de la séparation de biens.

9 juin 1955. Huiles, etc.

Suzanne Hug, à Genève, commerce d'huiles, savons, bougies et articles pour lessives, à l'enseigne «Aux Trois Oliviers» (FOSC. du 10 mai 1948, page 1305). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire. L'actif et le passif de la maison sont repris par la société en nom collectif «Aux Trois Oliviers» S. Hug et E. Mann, à Genève, ci-après inscrite.

9 juin 1955. Huiles, etc.

«Aux Trois Oliviers» S. Hug et E. Mann, à Genève. Sous cette raison sociale, Vve Suzanne-Emilie-Catherine Hug, née Toffel, de Carouge, à Genève, et Charles-Louis-Edgar Mann, de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1955 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Suzanne Hug», à Genève, ci-dessus radiée. La société est engagée par la signature collective des associés. Importation et commerce en gros et détail d'huiles, savons, bougies, tous produits de nettoyage et d'articles de diverses natures. Angle 7, rue Winkelried et 7, rue Kléberg.

9 juin 1955. Reliure industrielle, etc.

Hofer & Cie, à Genève, atelier de reliure industrielle, commerciale et de luxe, etc., société en nom collectif (FOSC. du 31 janvier 1950, page 285). La raison est modifiée en: **Hofer, Candolfi & Cie.** L'associé Roger Hofer est maintenant domicilié à Genève.

9 juin 1955.

Société Immobilière «Philosophes-Sources», à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 mars 1947, page 673). Conseil d'administration: Albert Nydegger, président, et Edmée Nydegger, secrétaire, tous deux de Guggisberg (Berne), à Bienne (Berne), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs d'Emile Etienne, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 11, rue du Rhône, régie Brolliet et Cie.

9 juin 1955.

Société anonyme de Fournitures pour l'Industrie et l'Automobile (Safia), à Genève (FOSC. du 22 mars 1954, page 749). Emilie Wieland, administrateur (inscrit) a été nommée présidente; Frédéric-Louis Kim, administrateur et directeur (inscrit) a été nommé secrétaire. Les pouvoirs de Philippe Wieland, administrateur décédé, sont radiés.

9 juin 1955. Joaillerie, etc.

André Baszanger, à Genève. Chef de la maison: André Baszanger, de nationalité néerlandaise, à Genève, séparé de biens de Madeleine-Jeanne, née Barnoud. Commerce en gros et détail de joaillerie, bijouterie, horlogerie, pierres précieuses et semi-précieuses, pierres fines brutes à usage industriel et perles fines et de culture. 7, place de la Fusterie.

9 juin 1955. Motocyclettes, etc.

Vespa Distributions S.A., à Genève, vente des motocyclettes Vespa et des triporteurs APE en Suisse romande et dans le canton du Tessin (FOSC. du 28 septembre 1954, page 2485). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mai 1955, la société a décidé de convertir les 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, formant son capital social en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social: 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, actuellement entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire.

9 juin 1955.

Société Immobilière Salève Mont-Blanc, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1954, page 574). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 février 1955, la société a décidé de réduire son capital social de 90 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement et l'annulation de 8 actions de 5000 fr. chacune et de convertir les 10 actions restantes de 5000 fr. en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites par la loi a été constaté par acte authentique du 23 mai 1955.

9 juin 1955.

Société Immobilière Surpraille, à Chêne-Bougeries. Suivant acte authentique et statuts du 2 juin 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, l'échange et l'exploitation d'immeubles. Elle acquiert, pour le prix de 135 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Lancy la parcelle 1284 avec bâtiment, chemin de Pesay 62 B, et la parcelle 1286, chemin des Pontets. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-David Grobet, du Grand-Saconnex, à Chêne-Bougeries, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 10, chemin Vieux-Clos, chez Jean-David Grobet.

9 juin 1955.

Société Immobilière Deloria, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles en Suisse et à l'étranger, mais en dehors du canton de Genève. La société n'a pas d'autre activité à Genève que celle strictement nécessaire à son administration. Elle acquerra notamment, pour le prix de 141 350 fr., une villa sise à Montreux, avenue Chantemerle 10. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ernest Dalphin, de Carouge, à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 92, rue du Rhône, bureau d'Ernest Dalphin.

9 juin 1955. Administration d'entreprises, etc.

Lodico S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration, la gestion et le contrôle de toutes entreprises, la tenue de toutes comptabilités, l'exécution de tous mandats et de toutes fonctions à titre fiduciaire, notamment l'inscription à son nom de titres nominatifs pour le compte de tiers. La société peut aussi prendre des participations financières dans toutes entreprises commerciales et industrielles. Elle ne fait pas appel au public pour recueillir des dépôts de fonds. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Georges Lombard, président, de et à Genève, et Marcel Odier, secrétaire, de Genève, à Cologny. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Domicile: 11, rue de la Corraterie, bureaux de Lombard, Odier & Cie.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Sirius AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Unsere Gesellschaft hat mit öffentlich beurkundetem Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1955 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 250 000 um den nicht einbezahlten Betrag durch Reduktion jeder einzelnen Aktie von Fr. 500 auf Fr. 250 beschlossen. Der Versammlung lag der Bericht der vom Bundesrat als Revisionsstelle im Sinne von Art. 732, Abs. 2, OR anerkannten Experta Organisations- und Revisions-Treuhand AG., Zürich, vom 13. Mai 1955 vor. Dieser Bericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind. (AA. 151 [1])

Zürich, den 9. Juni 1955. **Der Verwaltungsrat.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 156070. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1955, 18 Uhr.
Eugen Gagg-Vogelsang, Hombrechtikon (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Imprägnierter Nylon-Regenschutz für Arbeiter.

«REGENTROTZ»

N° 156071. Date de dépôt: 10 mai 1955, 12 h.
Sauter frères & Co. S.A. Pierpont Watch Co., rue Gurzelen 6, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique.

Tous produits horlogers, montres et mouvements, bracelets de montres.

AMPER-WATCH

Nr. 156072. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1955, 20 Uhr.
«HOWEG», Einkaufsgenossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtegewerbe, Leimenstrasse 91, **Grenchen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke aller Art.

VINETTE

Nr. 156073. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1955, 20 Uhr.
«HOWEG», Einkaufsgenossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtegewerbe, Leimenstrasse 91, **Grenchen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke aller Art.

RESETTE

Nr. 156074. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1955, 20 Uhr.
Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz) (Società Anonima del Linoleum di Giubiasco [Svizzera]) (Société Anonyme du Linoleum à Giubiasco [Suisse]), Giubiasco (Tessin, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85069.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1955 an.

Linoleum aller Art.

Nr. 156075. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1955, 20 Uhr.
Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz) (Società Anonima del Linoleum di Giubiasco [Svizzera]) (Société Anonyme du Linoleum à Giubiasco [Suisse]), Giubiasco (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Linoleum aller Art.

Nr. 156076. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1955, 12 Uhr.
Schuhhaus Gilli AG., Root, in Root (Luzern, Schweiz). — Handelsmarke.
Erneuerung der Marke Nr. **85410.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1955 an.

Schuhwaren.

N° 156077. Date de dépôt: 16 mai 1955, 18 h.
Emma Goebel-Geiger, rue du Trésor 1, **Neuchâtel** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Lotion pour les soins de la chevelure.

Nr. 156078. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1955, 15 Uhr.
Biscuitsfabrik Wettingen AG., Gartenstrasse 9, **Wettingen** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Biskuits und Waffeln.

Nr. 156079. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1955, 11 Uhr.
Integra AG. Zürich Industrietechnische Gesellschaft, Bahnhofplatz 5, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kommandotafeln (aus einzelnen kleinen Feldern aufgebaut) für Eisenbahnstellwerke, Schiffsschleusen- und Bergwerkssteuerungen und ähnliche Befehls- wie auch Rückmeldeeinrichtungen.

DOMINO

Nr. 156080. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1955, 17 Uhr.
Kebal W. Kern & Co., Pilgerstrasse 45, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **84837.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1954 an.

Chirurgische und sanitäre Gummiwaren und Sanitätsartikel.

HYGIENA

Nr. 156081. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1955, 20 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **85439.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1955 an.

Gespinstfasern aller Art, einschliesslich künstliches Stroh und künstliches Rosshaar, Faden, Garne, Zwirne, Geflechte und Stickereien aus Textilien aller Art.

BIB

Nr. 156082. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1955, 20 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85440.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1955 an.

Gespinstfasern aller Art, einschliesslich künstliches Rosshaar, Faden, Garne, Zwirne, Bänder, Geflechte, Stickereien, Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art.

UNICA

Nr. 156083. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1955, 18 Uhr.
Lehmann & Co. Reny-Wäsche, Leimenstrasse 76, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **85260** von G. Peter & Co. Aktiengesellschaft, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1955 an.

Wäsche und Bekleidungsstücke.

PEAU DE PERLE

Nr. 156084. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1955, 11 Uhr.
Wollen-Keller & Cie., Strehlgasse 4, **Zürich 1** (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85698.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1955 an.

Hemden und Blusen-Hemden für Herren, Damen und Kinder.

SONNENHEMD

Nr. 156085. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1955, 11 Uhr.
Wollen-Keller & Cie., Strehlgasse 4, **Zürich 1** (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85774.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1955 an.

Hemden und Blusen-Hemden für Herren, Damen und Kinder.

SONNENHEMD

Nr. 156086. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1955, 8 Uhr.
«OVA» Obstverwertungs-Genossenschaft des Bezirkes Affoltern, in Affoltern am Albis (Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Süssmost.

Nr. 156087. Hinterlegungsdatum: 11. April 1955, 6 Uhr.
Cosmeta, P. Weber & Co., Buhnstrasse 12, **Zürich 11/52** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spezial-Nährcreme für den Haarboden und Haarfixativ.

El-Fix

Nr. 156088. Hinterlegungsdatum: 11. April 1955, 6 Uhr.
Cosmeta, P. Weber & Co., Buhnstrasse 12, **Zürich 11/52** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haartonikum.

Erol

N° 156089. Date de dépôt: 12 avril 1955, 21 h.
Etablissement Imporax, J. Meyer, Vermont Parc 58, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pour bains de mousse. Shampooing pour cheveux.

Nr. 156090. Hinterlegungsdatum: 12. April 1955, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Lagerstrasse 1, **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Betonprodukte.

DUROBETON-ROHRE

N° 156091. Date de dépôt: 29 avril 1955, 18 h.
Charles Schæfer, rue St-François 11, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 85055.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 janvier 1955.

Vêtements, linge de corps.

Nr. 156092. Hinterlegungsdatum: 29. April 1955, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ADEPRESOL

Nr. 156093. Hinterlegungsdatum: 11. April 1955, 6 Uhr.
P. & W. Blattmann, Metallwaren- und Aluminiumwaren-Fabrik Wädenswil, in **Wädenswil** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **84412** von P. Blattmann, Metallwaren-Fabrik Wädenswil, in Wädenswil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1954 an.

Bettflasche mit Griff.

Handy

Nr. 156094. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1955, 18 Uhr.
P. & W. Blattmann, Metallwaren- und Aluminiumwaren-Fabrik Wädenswil, in **Wädenswil** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Wasserverdunster für Heizkörper.

Nr. 156095. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1955, 19 Uhr.
Maruba Produkte AG., Weststrasse 18, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Badezusätze.

MARUBA-BABY

N° 156096. Date de dépôt: 7 mai 1955, 12 h.
Laboromand S. à r. l., Grand'Rue 68, **Payerne** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque **N° 86080** de Henry Vulliémoz, Payerne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mai 1955.

Préparation pharmaceutique.

Cérébrol

Nr. 156097. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1955, 12 Uhr.
Hermann Wiedmer, Reginastrasse 5, **Zürich 2/38** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Baumaterialien, insbesondere Bauplatten, Holzfaserplatten, Dämmplatten, Hartplatten, Spanplatten, Leichtbauplatten, Wandverkleidungen, ferner Kleineisenwaren aller Art, besonders Befestigungsmittel, Klammern und Aufhängevorrichtungen für Platten und ähnliche flache Gegenstände.

WIFA

N° 156098. Date de dépôt: 9 mai 1955, 18 h.
E. Friederich & Fils, rue Vignerons 2 bis, **Morges** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° **85501** de Emile Friederich, Morges. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mars 1955.

Filtre-presse.

CRISTAL

Nr. 156099. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1955, 18 Uhr.
Zbinden-Fischler & Co., Tscharnerstrasse 7, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Getreidehaltige Nahrungsmittel aller Art, auch Kindernährmittel.

BIMBOSAN

Nr. 156100. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1955, 8 Uhr.
Gustav Ramminger, Bertholdstrasse 9, **Pforzheim** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Echte Bijouteriewaren.

GR

Nr. 156101. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1955, 9 Uhr.
DUCATI S.A., Bahnhofstrasse 77, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gegensprechanlagen.

MULTIVOX

Nr. 156102. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1955, 18 Uhr.
Werner Wehrli, Rennweg 9, **Zürich** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85576**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. März 1955 an.

Bijouteriewaren.

Nr. 156103. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1955, 16 Uhr.
Ernst Bossinger, Ernst-Schüler-Strasse 34, **Biel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

BOSCO WATCH

Nr. 156104. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1955, 11 Uhr.
Weinberg-Kleidung AG., Löwenstrasse 45, **Zürich 1** (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85480**. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1955 an.

Herren- und Damenkleider.

Nr. 156105. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1955, 16 Uhr.
Savonol AG., Waldhöheweg 18, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **84844**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1954 an.

Reinigungs- und Waschmittel.

Nr. 156106. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1955, 20 Uhr.
Hausmann AG. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Marktgasse 11, **St. Gallen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85344**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1955 an.

Seifen und pharmazeutische Präparate.

SERVATOL

Nr. 156107. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1955, 20 Uhr.
Hausmann AG. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Marktgasse 11, **St. Gallen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85345**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1955 an.

Pharmazeutische Präparate.

Daka

Nr. 156108. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1955, 20 Uhr.
Hausmann AG. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Marktgasse 11, **St. Gallen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85346**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1955 an.

Pharmazeutische Präparate, Verbandstoffe.

„Varigelan"

N° 156109. Date de dépôt: 21 mai 1955, 17 h.
«Stella» Samuel Jaccard fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **86013**. Raison modifiée et domicile transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mai 1955.

Fils métalliques en tous genres, tubes métalliques en tous genres, cartes à jouer en tous genres.

Nr. 156110. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1955, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85948**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Mai 1955 an.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie, Anilin- und andere Farbstoffe.

SANDOFIX

Nr. 156111. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1955, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86126**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Mai 1955 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

YONANDRIN

Nr. 156112. Hinterlegungsdatum: 23. April 1955, 17 Uhr.
Amalia Bachofner-Meyer, Dornacherstrasse 17, **Olten** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

Zulena

KOSMETIK

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 144092. — Lina Mathilde Willimann-Kratz, Riehen (Basel-Stadt, Schweiz). — Uebertragung an **Voigt & Co. AG., Romanshorn** (Thurgau, Schweiz). — Eingetragen den 2. Juni 1955.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerisch-schwedischer Warenverkehr

Durch Notenwechsel vom 13. Juni 1955 zwischen der Schweizerischen Gesandtschaft in Stockholm und dem Schwedischen Aussenministerium ist die Gültigkeitsdauer des Abkommens vom 20. Juni 1951 über den Warenaustausch zwischen der Schweiz und Schweden für ein weiteres Vertragsjahr, d. h. bis zum 31. Mai 1956 verlängert worden. Die bisherigen Kontingentslisten, die integrierende Bestandteile des Abkommens bilden, finden für das neue Vertragsjahr in der für die abgelaufene Vertragsperiode gültigen Form weiterhin Anwendung. Die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes wird den zuständigen Kontingentsverwaltungsstellen dieser Tage besondere Weisungen hinsichtlich der weitern Durchführung des genannten Warenabkommens zugehen lassen. 137. 15. 6. 55.

Trafic commercial entre la Suisse et la Suède

Par échange de notes du 13 juin 1955 entre la Légation de Suisse à Stockholm et le Ministère suédois des affaires étrangères, la durée de validité de l'accord du 20 juin 1951 réglant les échanges commerciaux entre la Suisse et la Suède a été prorogée pour une nouvelle année contractuelle, c'est-à-dire jusqu'au 31 mai 1956. Les listes de contingents valables jusqu'ici, qui font partie intégrante de l'accord, continueront d'être applicables pour la nouvelle année contractuelle. La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique fera parvenir ces prochains jours aux offices de contingentement compétents des instructions spéciales au sujet de l'exécution de l'accord précité. 137. 15. 6. 55.

Scambi commerciali svizzero-svedesi

Con scambio di note del 13 giugno 1955 fra la Legazione di Svizzera in Stoccolma e il Ministero svedese degli affari esteri, la durata di validità dell'accordo concernente gli scambi commerciali tra la Svizzera e la Svezia, del 20 giugno 1951, è stata prolungata di un altro anno convenzionale, ossia fino al 31 maggio 1956. Le liste di contingenti finora vigenti, che costituiscono una parte integrante dell'accordo, continueranno ad essere applicate per il nuovo anno convenzionale nella forma valevole per il decorso periodo. La Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica invierà in questi giorni agli uffici preposti alle gestione dei contingenti delle istruzioni speciali per l'applicazione ulteriore del precitato accordo commerciale. 137. 15. 6. 55.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 15. Juni 1955. — Cours de conversion dès le 15 juin 1955.

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.78½; Dänemark: Fr. 63.30; Deutschland: Fr. 104.90; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Italien: Fr. —.70½; Niederlande: Fr. 115.55; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.95.

137. 15. 6. 55.

Australien — Zollvorschriften

Gemäss den «Customs and Excise Tariff Proposals N° 3» sind mit Wirkung ab 27. Mai 1955 verschiedene Aenderungen im Zolltarif eingetreten, unter denen die folgenden für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sind. Die in () Klammern angeführten Warenbezeichnungen wurden durch die neuen in Kursivschrift wiedergegebenen Texte ersetzt:

Australie — Prescriptions douanières

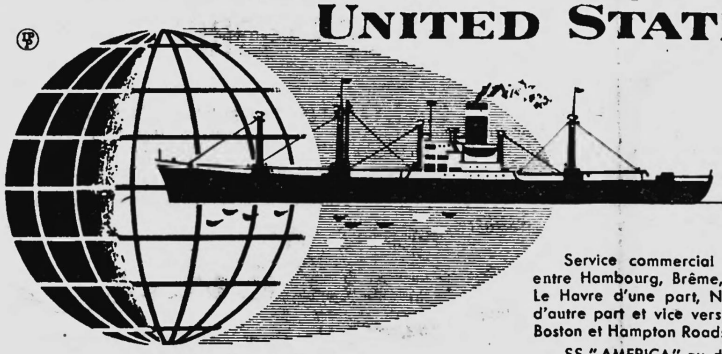
Selon les «Customs and Excise Tariff Proposals N° 3» différentes modifications du tarif douanier ont été mises en vigueur le 27 mai 1955. Les modifications suivantes présentent un intérêt pour l'industrie suisse d'exportation. Les désignations de marchandises mises entre parenthèses () ont été remplacées par les nouveaux textes reproduits en caractères italiques:

Tariff Item	Goods	Former Duties: British Preferential	Former Duties: Most-Favoured-Nation	Former Duties: General	Present Duties: British Preferential	Present Duties: Most-Favoured-Nation	Present Duties: General
105 (E) (4)	Piece-goods:						
	Moquettes of the type used for upholstery (*ad val.*)	10 per cent.	22½ per cent.	27½ per cent.	—	—	—
	per sq. yard	—	—	—	3s. 0d.	4s. 6d.	5s. 0d.
176 (Y)	Pressing machines or pressing appliances, cloth or garment, not being of the type ordinarily used in the household:						
(1)	(Automatic, power-operated)						
	Manually operated *ad val.*	Free	12½ per cent.	12½ per cent.	—	—	—
		—	—	—	12½ per cent.	25 per cent.	30 per cent.
(2)	(Manually operated) *ad val.*	12½ per cent.	25 per cent.	30 per cent.	—	—	—
	Other	—	—	—	Free	12½ per cent.	12½ per cent.
	(NOTE: This is a change in wording only, there is no change in the effective rates of duty.)						
231 (E)	Paints and colours, viz.:						
(4)	*Chromium oxide* (per cwt. or) *ad val.*	2s. 0d.	3s. 0d.	3s. 6d.	—	—	—
		10 per cent.	22½ per cent.	27½ per cent.	25 per cent.	37½ per cent.	42½ per cent.
		(Under Tariff Item 231 [E] [2])					
280	Drugs and chemicals, viz.:						
(G)	*Cresylic acid; ortho cresol* *per gallon*	Various	Various	Various	3s. 0d.	5s. 6d.	5s. 6d.
(H)	*Phthalic anhydride* *ad val.*	Free	12½ per cent.	12½ per cent.	—	—	—
		or	or	or			
		10 per cent.	22½ per cent.	22½ per cent.	—	—	—
	per lb.	(Under Tariff Item 281 [L])			2½d.	4d.	4d.
281	Drugs and chemicals, viz.:						
(W)	Sodium bichromate, potassium bichromate, basic chromium sulphate, chromic, acid, and sodium chromate *ad val.*	20 per cent.	37½ per cent.	37½ per cent.	25 per cent.	42½ per cent.	42½ per cent.
(X)	Phenol (*ad val.*)	22½ per cent.	47½ per cent.	47½ per cent.	—	—	—
	per lb.	—	—	—	6d.	10¾d.	10¾d.
380 (B)	Vacuum cleaners, viz.:						
(1)	Household electrically operated (of the outside bag and inside bag or barrel types) *vacuum cleaners* (Each *ad val.* or *ad val.* whichever rate returns the higher duty.)	20s. 0d.	20s. 0d.	30s. 0d.	—	—	—
		—	17½ per cent.	17½ per cent.			
		20 per cent.	37½ per cent.	47½ per cent.			
	ad val.	—	—	—	25 per cent.	42½ per cent.	52½ per cent.
(2)	Parts of household electrically operated vacuum cleaners (of the outside bag and inside bag or barrel types)	20 per cent.	35 per cent.	47½ per cent.	No change	No change	No change

137. 15. 6. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - **Rédaction:** Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

UNITED STATES LINES



Service commercial rapide, régulier, hebdomadaire entre Hambourg, Brême, Amsterdam, Rotterdam, Anvers, Le Havre d'une part, New-York, Philadelphie, Baltimore d'autre part et vice versa. Service bimensuel de et pour Boston et Hampton Roads.

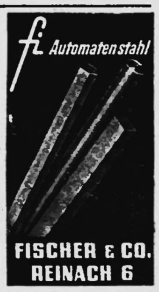
SS "AMERICA" au départ et à destination du Havre et de Bremerhaven.

Les agents généraux signent les connaissements et donnent tous les renseignements utiles

CONTAINERS
CITERNES et CALES FRIGORIFIQUES
Service combiné au départ et à destination de toutes les gares des U.S.A. et du Canada.

GONDRAND FRÈRES S.A. BALE
TEL. 061/22 36 80 ET SES SUCCURSALES

JACKY, MAEDER & CIE, BALE
TEL. 061/22 27 90 ET SES SUCCURSALES



Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Per sofort günstig zu verkaufen ein mittlerer Betrieb der

Blechbearbeitungsbranche

im Kanton St. Gallen.

Interessenten belieben sich unter Chiffre V 2711 an Publicitas Glarus zu melden.

Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre auf Montag, den 4. Juli 1955, 11.30 Uhr, in Wallisellen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1954. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
3. Wahlen.
4. Allfälliges.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten können bis zum 2. Juli 1955, mittags, bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind bis zum Tage der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 10. Juni 1955. **Der Verwaltungsrat.**

Société de l'Hôtel Victoria S. A., Interlaken

L'assemblée générale du 4 juin 1955 a décidé la distribution d'un dividende de 3% brut pour l'exercice 1954 sur les actions privilégiées.

Le coupon N° 3 de ces actions est payable par 3 fr. moins 5% impôts sur coupons et 25% impôts anticipés.

Domiciles de paiements:

Banque Cantonale de Berne
et toutes ses succursales et agences,
Caisse d'Epargne et de Prêts, à Berne, Berne,
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne,
et toutes ses succursales et agences.

Interlaken, le 8 juin 1955. **Le conseil d'administration.**

JAQUET S. A., BÂLE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi le 24 juin 1955, à 17 heures, au siège social.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Examen du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1954.
3° Rapport du vérificateur des comptes.
4° Décision sur l'emploi du bénéfice.
5° Décharge au conseil d'administration.
6° Nominations au conseil d'administration.
7° Nominations des vérificateurs des comptes.
8° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du vérificateur des comptes seront déposés dès le 14 juin 1955 au siège de la société, où les actionnaires pourront en prendre connaissance.

Bâle, le 11 juin 1955. **Le conseil d'administration.**

Société Anonyme des Arts Graphiques A. Leyvraz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 25 juin 1955, à 11 heures, à l'Hôtel Métropole, Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 24 juin 1955 par l'Agence Immobilière Ch. Muller-Veillard, Montreux. Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires à la même adresse.

Le conseil d'administration.

Mittelgrosses Unternehmen mit besten entwicklungs-, laboratoriums- und fabrikationstechnischen Qualifikationen sucht

FABRIKATIONSAUFTRÄGE

auf dem Gebiet des

elektromechanischen und physikalischen Apparatebaues

nach Muster, vorhandenen oder neu zu schaffenden Unterlagen. Garantie für erstklassige Ausführung in mechanischer und verdrahtungstechnischer Hinsicht. Vorzügliche Referenzen. Günstige Kalkulationsbasis.

Angebote erbeten unter Chiffre C 8223 Z an Publicitas Zürich 1.

Avis d'inventaire et sommation de produire

(Art. 580 et ss. C.c.s.)

Suivant décision du 28 mai 1955, Monsieur le préfet du district de Bienne a accordé le bénéfice d'inventaire dans la succession de feu Monsieur

Georges Edmond Brandt

fils de Arthur, du Locle, en son vivant fabricant d'horlogerie à **Bienne**, rue du Jura 36, décédé le 18 mai 1955.

Il a nommé administrateur de la masse, Monsieur **Othmar Haller**, expert-comptable à Bienne, rue Wyttenbach 9, et chargé M. **Hans Flückiger**, notaire, à Bienne, place Centrale N° 49, de l'établissement de l'inventaire.

Les créanciers du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, sont sommés de produire leurs créances estampillées, avec pièces à l'appui, à la préfecture de Bienne, dans un délai d'un mois, soit d'ici au 8 juillet 1955. Les créanciers du défunt qui ne figureront pas à l'inventaire pour avoir négligé de produire en temps utile ne pourront rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession.

Les débiteurs du défunt sont également sommés de déclarer leurs dettes, dans le délai ci-dessus, au notaire soussigné.

Le commerce du défunt sera continué sous la surveillance de l'administrateur.

Bienne, le 3 juin 1955.

Par commission: H. Flückiger, notaire.

Compagnie du chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le **samedi 25 juin 1955, au Grand-Hôtel des Rasses, aux Rasses près de Ste-Croix, en**

assemblée générale ordinaire

à 16 heures (feuille de présence dès 15 heures 30), avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
2° Votation sur les conclusions de ces rapports, décharge au conseil d'administration, ainsi qu'aux contrôleurs.
3° Désignation de deux contrôleurs et d'un suppléant pour l'exercice 1954.
4° Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, à Yverdon.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées jusqu'au 23 juin 1955, sur l'indication des numéros d'actions, au siège social, à Yverdon, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et auprès de Messieurs Lombard, Odier & Cie, banquiers, à Genève.

Le conseil d'administration.

Aller:		**Retour:**				
Train spécial		Trains réguliers				
Yverdon dép.	14.50	Ste-Croix dép.:	17.38	18.32	19.25	21.14
Ste-Croix arr.	15.40	Yverdon arr.:	18.20	19.14	20.06	21.55

Un autocar sera à la disposition de Messieurs les actionnaires en gare de Ste-Croix pour Les Rasses.

Compagnie du Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin, à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le **vendredi 17 juin 1955, à 16 heures, au Restaurant-Tea-room du Mont-Pèlerin,** avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires du 6 au 16 juin 1954 au siège social de la compagnie, gare de Vevey-Plan, où seront délivrées les cartes d'admission à l'assemblée, sur indication des numéros des titres. Ces cartes donnent droit au libre parcours sur la ligne, le jour de l'assemblée générale. **Le conseil d'administration.**

Chemin de fer funiculaire Saint-Imier–Mont-Soleil

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 25 juin 1955, à 16 heures 45, au Sport-Hôtel, à Mont-Soleil, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1954. 2° Présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1954. 3° Rapport des commissaires-vérificateurs. 4° Approbation des comptes. 5° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion. 6° Imprévu.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1954 et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dès le 15 juin 1955, au bureau du Chef d'exploitation M° Marcel Moser, notaire, à St-Imier, rue Basse 8. Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au vendredi 24 juin 1955, aux domiciles ci-après: Banque cantonale de Berne, St-Imier, Banque populaire suisse, St-Imier, et au bureau de la société. Il sera délivré avec chaque carte une contre-marque donnant droit à une course gratuite aller et retour en funiculaire le jour de l'assemblée.

St-Imier, le 13 juin 1955. **Le conseil d'administration.**

CALORIE S. A., GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au siège social, rue de l'Est 6-8, à Genève, le lundi 27 juin 1955, à 17 heures.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1954.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Décharge au conseil d'administration.
4° Propositions individuelles.

Société Immobilière de Marin-Saint-Blaise (Neuchâtel)

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **lundi 30 juin 1955, à 16 heures 30,** en l'étude de **M° Jean-Jacques Thorens, notaire, à St-Blaise.**

Ordre du jour: 1° Procès-verbal. 2° Comptes de 1954, rapports et décisions y relatives. 3° Problème des canaux-égouts et conventions. 4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, de même que le rapport des vérificateurs de comptes, peuvent être consultés en l'étude de M° Jean-Jacques Thorens, notaire, à St-Blaise.

St-Blaise, le 10 juin 1955. **Le conseil d'administration.**

Seltene Occasion

10 Bigla-Sichtkartei-Schränke

mit 12 Schubladen für Karten Normalformat A5, in wenig gebrauchtem Zustande, sehr günstig zu verkaufen.

Anfragen an Postfach 2747, Zürich 23.

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen, Gläubigervertretung in Insolvenzfällen, Verlustscheinverwertung. – Verlangen Sie kostenlose Zustellung unserer Tarife.

Aktiengesellschaft verm. Schweizerischer Creditoren-Verband
Zürich 1, Bahnhofstr. 72, Tel. (051) 23 59 17

Gesucht nur von Selbstgeber

Fr. 15000.– zu 7%

sofort gegen Sicherheiten (Grundpfand, Lebensversicherung). Offerten unter Chiffre SA 4655 St an die Schweizer Annoncen AG. «ASSA», St. Gallen.

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von

LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. AG., Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 25. Juni 1955, 11.30 Uhr, im Hotel «Bristol», 1. Stock, Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1954.
2. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954.
4. Decharge-Erteilung.
5. Neuwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen zehn Tage vor der Generalversammlung im Geschäftsdomizil, Wylerringstrasse 36, in Bern, auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung gegen Hinterlegung der Aktien bei der Spar- und Leihkasse in Bern, der Kantonalbank von Bern und am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Bern, den 15. Juni 1955.

MASCHINENFABRIK WINKLER, FALLERT & CO. AG.:
Der Verwaltungsrat.

PLACOR S. A., NEUCHÂTEL

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 28 juin 1955, à 14 heures 30, au siège social.

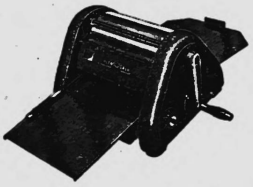
Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Décharges au conseil d'administration.
4° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du vérificateur des comptes seront déposés dès ce jour au siège de la société, où les actionnaires pourront en prendre connaissance.

Neuchâtel, le 13 juin 1955. Le conseil d'administration.

Braucht's Kopien mehr als 8, wird's auf Plentograf gemacht!



... 60% billiger!

Plentograf benötigt weder Matrizen noch Tinte! Darum arbeitet er so viel rationeller! Bis 7 Farben in einem Arbeitsgang!

- Eingebautes Zählwerk
- Automatische Befeuchtung
- Korrekturmöglichkeit

Auch Sie können Zeit und Geld sparen! Wie, das zeigt Ihnen unser Prospekt P 25.

PLENTOGRAF

Faeit-Vertrieb AG., Zürich
Löwenstrasse 11 Tel. (051) 27 58 14

Inserieren im SAHB bringt Erfolg!

Hotel Kurhaus FRUTT
Melchsee-Frutt (Obw.)

Für geruhsame Bergferien! 1920 m ü. M. Alpenblumen-Reservat. Fischsport. Rudern. Gut essen. Zimmer mit fl. Wasser. Pauschalwoche ab 100 Fr. – Postauto ab Sarnen. – Prospekte. Tel. (041) 85 51 27.
Bes. Durrer & Amstad

SCINTILLA A.-G.
SOLOTHURN

30. ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 30. Juni 1955, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel „Metropol" in Solothurn.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1954 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Bezeichnung der Kontrollstelle pro 1955.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 4 500 000 um Fr. 2 500 000 auf Fr. 7 000 000.
6. Feststellung der Vollzeichnung und Einzahlung der Kapitalerhöhung von Fr. 2 500 000 (§ 3 der Statuten lautet in neuer Fassung wie folgt: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 7 000 000.— und ist voll einbezahlt. Es ist eingeteilt in 35 000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 200.— Nennwert, welche die Nummern 1—35 000 tragen.»)

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. Juni 1955 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit den 22. Juni 1955 beim Sitz der Gesellschaft oder an einer der folgenden Stellen bezogen werden:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Herren A. Sarasin & Cie., Basel

Solothurn, 27. Mai 1955.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident:
K. Waekernagel.

Hotel Elite AG., Biel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 28. Juni 1955, um 16 Uhr, im Hotel «Elite», in Biel.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresberichts, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1954 sowie des Berichts der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung.
5. Wahlen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisions- und Geschäftsbericht liegen im Büro der Hoteldirektion zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 28. Juni 1955, mittags, beim Sekretär Notar A. von May, Bahnhofstrasse 14, Biel, bezogen werden.

Biel, den 17. Juni 1955. Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière Monument S.A., Neuchâtel

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

lundi 27 juin 1955, à 11 heures du matin, au siège de la société, bureau de M. Jaques-H. Clerc, 48, rue du Tertre, Neuchâtel.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
2° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
3° Nominations statutaires.
4° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les propositions du conseil d'administration et le rapport de l'office de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Pour avoir droit à participer à l'assemblée générale les actionnaires doivent déposer au siège social, dans le délai fixé par la convocation leurs actions ou récépissé de dépôt d'un établissement public de crédit ayant son siège en Suisse.

Neuchâtel, le 14 juin 1955.

Elektrizitätsgenossenschaft Embrach (Zürich)

Generalversammlung

Freitag, den 24. Juni 1955, abends 8 Uhr, im alten Gemeindehaus.

Geschäfte:

1. Protokoll.
2. Rechnungsabnahme.
3. Beratung und Genehmigung der neuen Genossenschaftsstatuten.
4. Beratung und Genehmigung des neuen Energielieferungsreglementes.
5. Verschiedenes.

Die Akten liegen beim Verwalter zur Einsicht auf.

Der Vorstand.

SOCIÉTÉ DES EAUX DE L'ARVE

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est fixée au vendredi 1er juillet 1955, à 17 heures, chez MM. Lombard, Odier & Co, 11, Corraterie, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission doivent être retirées chez MM. Lombard, Odier & Co, d'ici au 30 juin 1955. Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs seront déposés, dès le 20 juin 1955, au siège social, usine de Vessy et route de Chêne 45.

Genève, le 15 juin 1955. Le conseil d'administration.

Warenumsatzsteuer

(22. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postcheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

S.A. **NAVI-FER** A.G.

BASEL

Rheinschiffahrt - Internat. Transporte

Tel. (061) 22 97 37
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

Zuverlässige Bedienung

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Ausbau des Rechnungswesens der privaten Unternehmung und der öffentlichen Verwaltung

Gewaltige Sachwerte

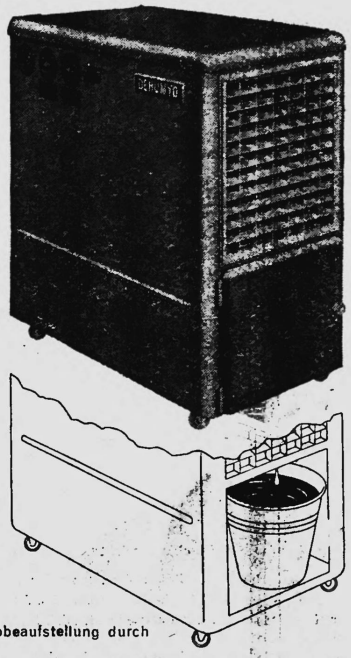
werden jährlich durch

Feuchtigkeit Schimmel Moder Rost Schwamm vernichtet oder beschädigt!

Unsere Dehumyd und Fedders

ELEKTRO-ENTFEUCHTER

schaffen radikale Abhilfe



Wir liefern **Elektro-Entfeuchter** bewährter schweizerischer Konstruktion für Räume von 250 bis 1400 Kubikmeter Rauminhalt; keine Wartung, Lichtnetzanschluß, Wasserentzug bis zu 30 Liter in 24 Stunden.

Die entzogene Wassermenge ist tagtäglich im Wasserbehälter der Apparate ersichtlich. Die **Elektro-Entfeuchter** arbeiten **ohne Chemikalien.**

Auf Wunsch mit automatischem Feuchtigkeitsregler lieferbar.

Spezialmodelle für Entfeuchtung bei **niedrigen** Raumtemperaturen und **Luftregenerierung.**

Anwendungsgebiete:

Neubauten, Wohnräume, Anstalten, Spitäler, Archive, Warenlager aller Art (Chemikalien, Papier, Eisen und Stahl, Textilwaren); Schalter- und Maschinenräume, Werkstätten, Werkzeugzimmer, Telephonzentralen, Laboratorien, Feinmechanikerwerkstätten, Uhrenfabriken, Nutzbarmachung feuchter Kellerräume usw.

Angebot, Prospekte und unverbindliche Probeaufstellung durch

PRETEMA, W. A. SANZENBACHER AG

Zürich 2, Dreikönigstraße 49, Tel. (051) 27 51 26 / 23 90 75

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser: Herr

Hirsch Leib (Hermann) Hennefeld

geb. 1893, von Mont-Tramelan, Kaufmann, wohnhaft gewesen Schwarztorstrasse 61 in Bern, Inhaber der Einzelfirma H. Hennefeld, Fabrikation von Uhren, verstorben am 26. Mai 1955.

Eingabefrist bis und mit 11. Juli 1955:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II in Bern;

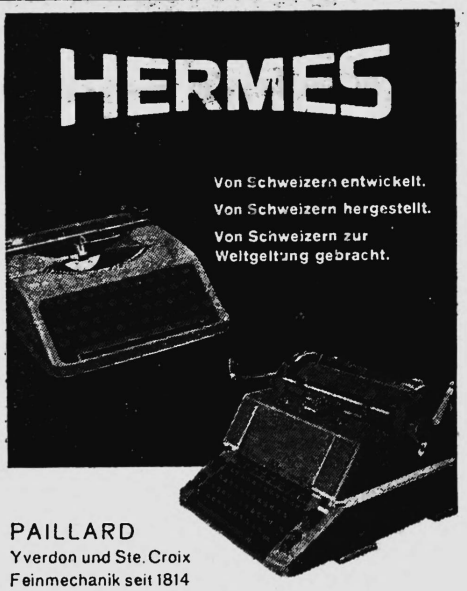
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Martl sen., Schwanengasse 9 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr **Hans Kuppeler**, dipl. Bücherexperte, Effingerstrasse 29, in **Bern.**

Bern, den 8. Juni 1955.

Der Beauftragte:
H. Martl, Notar.



PAILLARD
Yverdon und Ste. Croix
Feinmechanik seit 1814

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG., Zürich, Waisenhausstr. 2
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

HENNIEZ-LITHINEE S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire, pour le samedi 25 juin 1955, à 18 heures, à l'Hôtel Central, à Lausanne.** Ordre du jour statutaire: Divers. Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que les rapports du conseil et des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires, dès le 14 juin 1955, au siège de la société. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées également à nos bureaux jusqu'au 24 juin 1955, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Le conseil d'administration.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

Starrfräsmaschinen AG., Rorschacherberg

Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 25. Juni 1955, vormittags 11.15 Uhr, in das Bahnhofbuffet Rorschach-Hafen.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1954 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab Mittwoch, den 15. Juni 1955, zur Einsicht der Aktionäre am Geschäftssitz in Rorschacherberg auf.

Stimmkarten können bis 24. Juni 1955 beim Geschäftssitz in Rorschacherberg und bis zum Versammlungsbeginn im Sitzungszimmer bezogen werden. Stellvertretung durch andere Aktionäre ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Rorschacherberg, den 11. Juni 1955. Der Verwaltungsrat.

Parfal AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 27. Juni 1955, um 11 Uhr, in den Büros von Rechtsanwalt Dr. Urs Affolter, Löwenstrasse 40, Zürich 1.

Traktanden:

1. Bericht der Verwaltung über die Geschäftsjahre 1953 und 1954.
2. Bericht der Kontrollstelle zu Traktandum 1.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für die Geschäftsjahre 1953 und 1954 sowie Beschlussfassung über die Verwendung eines allfälligen Gewinnes oder Verlustes.
4. Beschlussfassung über die Decharge-Erteilung an Verwaltung und Kontrollstelle.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Die Einladung stützt sich auf die Art. 9 ff. der Statuten der Parfal AG. Zürich. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung für die Geschäftsjahre 1953 und 1954 liegt den Aktionären während 10 Tagen vor dem Datum der Abhaltung der Generalversammlung im Büro von Rechtsanwalt Dr. Urs Affolter in Zürich zur Einsichtnahme auf.

Zürich, den 11. Juni 1955, Löwenstrasse 40.

Der Verwaltungsrat:
gez. Dr. U. Affolter.